



CRIME BLOTTER: 03/20/16 – 03/26/16



Provided by the Temple City Public Safety Division
Prepared by the Los Angeles Sheriff's Department, Temple Station

03-20-16

- A **Possession of a Controlled Substance** arrest of a MW/55 was made at 6:39pm, in the 9100 block of Jaylee Drive. Deputies contacted the suspect who was acting suspicious and possessed narcotics.
- **持有管制藥物**: 警方今天傍晚 6:59 在 9100 段的 Jaylee 街逮捕了一名 55 歲白人男子。警方因為看到嫌犯行為可疑而與他進行接觸。過程中他們發現嫌犯持有毒品，因此將他逮捕。
- A **Theft by False Pretense** occurred on 3/13 4:26pm, but was reported on 3/21, in the 6000 block of Encinita Avenue. The victim sold an item online to the suspect. The suspect sent a bogus check in a much larger amount than the purchase price and asked the victim to deposit the check into her personal account. Once she did that she took out \$1,500 from her account and deposited to the suspect's account.
- **詐騙**: 3 月 13 日下午 4:26 在 6000 段的 Encinita 街發送了一起詐騙事件，而事主於 3 月 21 日向警方報案。該名受害者報案時跟警方說她在網上賣了一件物品，買方付款時寄了一張金額高於雙方交易的支票給她，讓她存進自己的帳戶後再領 \$1,500 出來存到買方所提供的一個帳戶內。事情完成後受害者才得知買方給的支票是假的。
- A **Vandalism** occurred between 11:15am & 12:40pm, in the 9500 block of Lemon Avenue. Someone keyed a parked vehicle.
- **蓄意破壞**: 今天上午 11:15 至中午 12:40 之間在 9500 段的 Lemon 街發生了一起蓄意破壞事件。報案者說有人用鑰匙劃花了他的車子。

03-21-16

- A **Residential Burglary** occurred between 3/18 4:00pm & 3/21 3:30pm, in the 5800 block of Kauffman Avenue. Someone pryed open the south side window and stole property.
- **入室行竊**: 3 月 18 日下午 4:00 至 3 月 21 日下午 3:30 之間在 5800 段的 Kauffman 街發生了一起入室行竊事件。報案者說有人撬開一扇房子南側的窗戶進入家中行竊。

03-22-16

- A **Residential Burglary** occurred on 3/16 between 8:30am & 10:30am, in the 6400 block of Trelawney Avenue. Someone entered through and unsecured garage door and stole property.
- **入室行竊**: 3 月 16 日早上 8:30 至 10:30 之間在 6400 段的 Trelawney 街發生了一起入室行竊事件。報案者說有人從沒鎖的車庫門進入家中行竊。
- A **Residential Burglary** occurred between 3/18 7:00am & 3/22 10:00pm, in the 5000 block of McClintock Avenue. Someone forced open the rear sliding glass door and stole property.
- **入室行竊**: 3 月 18 日早上 7:00 至 3 月 22 日晚上 10:00 之間在 5000 段的 McClintock 街發生了一起入室行竊事件。報案者說有人撬開一扇落地門窗進入家中行竊。

03-23-16

- An **Armed Robbery** occurred at 10:20am, in the 4800 block of Temple City Boulevard. The suspect entered the location, took several items and exited without paying. When the suspect was confronted by store employees, he produced a taser and threatened them.
- **持械搶劫**：今天上午 10:20 在 4800 段的 Temple City 大道發生了一起持械搶劫事件。報案者說一名嫌犯進入店內拿了一些商品沒有付錢就要離開。當店員試圖阻止此嫌犯離開時，他就拿出一個電擊槍威脅店員並且成功地逃逸。
- A **Residential Burglary** occurred at 6:00pm, in the 5500 block of Ryland Avenue. Someone forced open the front door of a vacant residence.
- **入室行竊**：今天傍晚 6:00 在 5500 段的 Ryland 街發生了一起入室行竊事件。報案者說有人撬開此處一棟空置房子的前門進入室內行竊。

03-24-16

- A **Commercial Burglary** occurred between 3/22 6:00pm & 3/23 10:00am, in the 9100 block of Broadway. Someone entered the location and removed an interior door knob.
- **商業盜竊**：3 月 22 日傍晚 6:00 至 3 月 23 日上午 10:00 之間在 9100 段的 Broadway 發生了一起商業盜竊事件。報案者說有人進入室內拆掉了一個對內的門把。
- An **Intoxication by an Inhalant** arrest of a M/H 39 was made at 6:15pm, at Lower Azusa Road & Temple City Boulevard. Deputies observed the suspect acting strange and he admitted he was under the influence of an inhalant.
- **被吸入性藥物所控**：警方今天傍晚 6:15 在 Lower Azusa 路和 Temple City 大道的路口逮捕了一名 39 歲西裔男子。警方因為看到嫌犯行為可疑而與他進行接觸。過程中嫌犯承認他被吸入性藥物所控，警方因此將他逮捕。
- A **Vehicle Burglary** occurred between 7:55pm & 8:00pm, in the 4800 block of Baldwin Avenue. Someone smashed the rear window of a vehicle and stole property.
- **車內行竊**：今天傍晚 7:55 至晚上 8:00 之間在 4800 段的 Baldwin 街發生了一起車內行竊事件。報案者說有人打破車子的後車窗進入車內行竊。

03-25-16

- A **Grand Theft** occurred between 3/24 5:30pm & 3/25 7:30am, in the 9100 block of Garibaldi Avenue. Someone entered an unlocked vehicle and stole property.
- **車內行竊**：3 月 24 日下午 5:30 至 3 月 25 日早上 7:30 之間在 9100 段的 Garibaldi 街發生了一起車內行竊事件。報案者說有人進入沒鎖的車內行竊。

This includes significant crimes and is not inclusive of all crimes in Temple City
以上所列乃天普市內所發生的重大案件，但並不包括所有的犯罪事件